

1. é bwö cihédée ka é bwö cihédée tóomwó
daame wéélè
2. ka é bwö né-ge mu
3. ka é bwö pwii-ég ka é bwö èngèn
4. ka é bwö ta ka é bwö tēhī ne da pwó-daang
5. ka é bwö té mu lang
6. ka lé bwö pwii-lé ǒ lépwö tuo
7. ka lé bwö taa-bé pwö-acuut
8. ka lé bwö tēhī ne daa-bé kó-n
9. ka lé bwö pulé
10. ka lé pulé ka é bwö pwii-ég ǒ pa-jé a-tuo
11. ka é bwö ta pèle-n ne hé- a mwa té-n
12. ka lu bwö pulé
13. ka é bwö pwii-ég ǒ duu-ikua ègi mwóde- a-tuo
14. ka é bwö tēhī ne daa-bé kó-lu
15. ka é bwö tii-ég
16. ǒ kaapo wéélè

17. ka è bwō ùmiè ò a-tuo
18. hē è caa ko pùlā hē- a céwé-hí-ég
19. ka nabwén ka pwang
20. ka è bwō pa-ùmiè ni caa tè-n me ni ao tè-n
piè "gaé ùmiè bé è pwō a naado naa ta"
21. ka nabwén ka lé bwō téèlè ka lé bwō pé
ni i-wóp
22. ka lé bwō pwō a diní-bwōni-ég nè hē-
a mwa tè-n
23. ka lé bwō pwii-lé ka lé bwō ohómwó tuo
24. ò è-jé è bwō té né-ngé mu ò égi cié-n
25. ka è bwō pi-niimi-hí pié me è ta oome- kaapo
26. ka ko-me è tēhí nè da ka è too-ég
27. ka hē è caa mèlè
28. ka tíme è úcé tēmehí pié è caa mèlè
29. ka lū mú ka è pii tè-n hē caa babwén
pii pié "go hāne cè wiinaado me go abé pái
cè è-nyu"
30. ka è bwō té an ò è-jé ka è bwō tēhí nè ngén
31. ka è bwō pé bé ni wiinaado

32. k̄a è bwō cáníé pwō-ìl̄a

33. k̄a me è mwó kō an / k̄a è pé lí tí-n ò è-jè

34. k̄a è á ne òlè hé- a-lí pwómíidú

35. k̄a ò è-jè k̄a è té pwō-ìl̄a

36. k̄a magalè

37. è cítéú a-lí ìl̄a

38. k̄a è pii tē-n / piè "gō pé a-cè bwōlihē- éi
me gō á pwè-éi-hí a-lí pwómíidú / me gō wóli
a-cè wíé-nyu"

39. k̄a è bwō pé a-lí bwōlihē- éi ò è-jè

40. k̄a è bwō an / k̄a è bwō tēhī ne nge hé-
a-lí pwómíidú

41. k̄a è bwō too-lí lupwō-lí ba

42. k̄a è bwō wóli-lú

43. k̄a è bwō pé bé

44. k̄a è bwō tēhī ne bé kō- è-jè

45. k̄a è bwō cáníé pwèi a-lí ìl̄a

46. k̄a è bwō cini lupwō-lí tí- è-jè

47. k̄a nabwén / k̄a è tuu a-lí ìl̄a

48. ka ē pii ǝ è-jè kaapo / piè "go té pwō-
wiinaado / bè waéo ka kō cinu apuni-ng"
49. ka nabwén / ka ē té pwō- wiinaado ǝ è-jè
- R 50. ka ē wii lupwō-li tí- è-jè
51. ka nabwén / ka ē pii tèn ǝ è-jè kaapo / piè
"è-jè / go ali-hí bè waéo ka è-naa é caa mèlè"
52. ka nabwén / ka ē cēla ǝ è-jè / ka lu pi-tai
53. ka lu tēhī nè ǝpé â-wēda kōacuut
54. ka ē bwō pii ǝ è-jè kaapo / "tim kalolojièm"
55. ka lu bwō pi-tai / ka lu bwō abé
56. ka lu tēhī nè bè pukaawöt
57. ka ē bwō pii mwō ǝ è-jè kaapo /
"tim kalolojièm"
58. ka ē bwō cēu a-li ba
59. ka lu bwō pi-tai
60. ka lu bwō abé
61. ka ē bwō kōpi nè ǝlè hē- wéélè
62. ka ē abé ka ē cuō hē- amwo- éémwa
63. ka ē bwō pii mwō "tim kalolojièm"
64. ka ē bwō cēu

65. ka è bwö pii ò è-jè è wéélè pii-piè "go
cèla ko- adè"
66. ka è piè "é cèla bè è tai-ò ò kaapo bè
è caa mèlè kahè ko è tí-na-ng lupwö ba"
67. ka è bwö pé a-li pwé ka è bwö né olé
hé- na- è-jè
68. ka è bwö ta-tuu lupwö-li ba
69. ka è bwö pé ka è bwö tahí da popwönyèp
70. ka è bwö cuö mwö ò è-jè
71. ka è bwö piè "tim kalolojièm"
72. ka è bwö cèu
73. ka è bwö olé tí (ka è bwö élé da
74. ka è bwö élé daa-mwö popwönyèp
75. ka è bwö pii mwö / "tim kalolojièm"
76. ka è bwö cèu pwöunu
77. ka è bwö ohomwo-bé
78. ka è bwö wèda hé- éémwa
79. ka è bwö á ta pwöunu
80. ka me è tēhī ne da pwöunu / ka hé caa pwang
81. ka taalupin

1. Je vais conter l'histoire de la fille de chef de Wéèlè.
2. Elle demeure.
3. Elle se lève et s'en va.
4. Elle monte et arrive au passage où l'on chasse les roussettes,
5. et elle reste là.
6. Les gens de Touho se mettent en route,
7. ils montent chercher du bois de construction
8. et ils arrivent auprès d'elle.
9. Ils se couchent.
10. Ils sont couchés; alors le chef de Touho se lève
11. et il monte la rejoindre dans sa case;
12. ils couchent ensemble.
13. Alors Arête-de-Poisson, épouse du chef de Touho, se met en route.
14. Elle arrive auprès d'eux là-haut,
15. et elle la pique,
16. elle pique Kaapo Wéèlè.

17. Le chef de Touho se réveille
18. alors qu'il baigne dans le sang de Kaapo.
19. Puis le jour se lève.
20. Le chef de Touho réveille ses sujets et leur dit "réveillez-vous car j'ai fait quelque chose de mal".
21. Aussitôt ils vont chercher des feuilles de la fougère *Pteridium aquilinum*.
22. Puis ils attachent Kaapo avec les liens mortuaires dans sa maison.
23. Ils se mettent en route et redescendent à Touho.
24. La cadette de Kaapo demeure,
25. l'idée lui vient de rendre visite à Kaapo.
26. Lorsqu'elle arrive là-haut, elle la trouve,
27. mais celle-ci est déjà morte,
28. et sa cadette ne sait pas qu'elle est morte.
29. Elles demeurent ensemble; le soir Kaapo lui dit "va chercher de la nourriture et rapporte quelques tubercules à cuire pour notre repas".
30. La cadette y va et parvient là-bas,
31. puis elle rapporte de la nourriture

32. et se met tout de suite à faire la marmite.
33. Quand elle est partie, Kaapo prend ses seins
34. et va les déposer dans le trou d'eau.
35. La cadette fait la marmite,
36. la marmite est cuite,
37. la vapeur s'échappe,
38. Kaapo lui dit "prends une torche et va pêcher à la torche dans le trou d'eau pour sagaïer de quoi manger avec nos tubercules".
39. La cadette prend la torche,
40. elle s'en va et arrive au trou d'eau,
41. elle trouve les deux sardines,
42. elle les sagaïe,
43. elle les rapporte,
44. elle revient auprès de Kaapo,
45. elle retire la marmite du feu,
46. elle met à griller les deux seins de Kaapo,
47. puis elle sert la marmite.

48. Kaapo lui dit "dîne sans moi, j'ai mal à la tête".
49. L'autre se met à manger.
50. Elle mange les deux seins de Kaapo,
51. puis Kaapo lui dit "eh bien vois-tu, moi je suis morte".
52. La cadette prend la fuite et Kaapo la poursuit.
53. Elles parviennent par ici en amont à Koacuut,
54. Kaapo dit alors "tim Kalolojièm",
55. et la poursuite reprend.
56. Elles parviennent par ici à Pukaawöt,
57. Kaapo dit encore "tim Kalolojièm",
58. la sardine répond,
59. et la poursuite continue.
60. Elles s'en viennent,
61. la cadette rentre dans le trou d'eau de Wéèlè.
62. Kaapo s'arrête au milieu de la rivière,
63. elle dit encore "tim Kalolojièm",
64. la sardine répond.

65. La femme du trou d'eau de Wéèlè lui demande "pourquoi fuis-tu?"
66. elle répond "je fuis parce que Kaapo me poursuit, elle est morte et deux sardines sont dans mon ventre".
67. La femme prend alors une ligne et la met dans le ventre de la cadette,
68. elle en retire les deux sardines,
69. elle les prend et les jette à Popwönyèp.
70. Kaapo s'arrête de nouveau,
71. elle dit "tim kalolojièm",
72. une réponse se fait entendre.
73. Kaapo descend puis remonte
74. et gravit jusqu'à Popwönyèp,
75. elle reedit "tim kalolojièm",
76. la réponse vient de Pwöunu.
77. Kaapo redescend par ici,
78. elle remonte la rivière,
79. elle monte à Pwöunu,
80. et quand elle arrive là-haut à Pwöunu il fait jour.
81. L'histoire est finie.